

206.

5892

RAHAKIRI.

G. Courteline.

Wanemuise
näitelawa
✠ TARTUS. ✠

Eesti Üliõpilaste
Seltsi Tartus
Wanemuise näitelawa

57

ENSV TA
Kirjandusmuuseumi
Arhiivraamatukogu

76129

Rakakiri

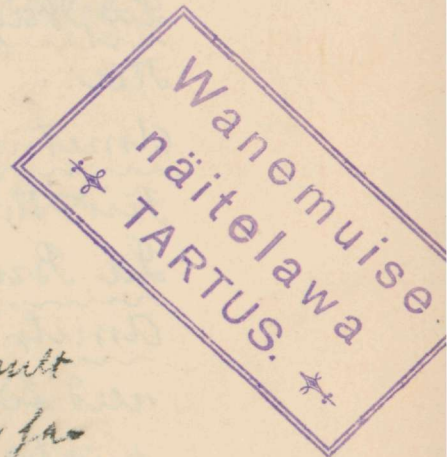
Pilt postkontorist. —

J. Courteline.

Ofalised.

La Brige.

Postiametnik.



La Brige (wõre ääres). Ma palun ainult
üks- jät napilek. Minu sõber, kes mulle ja-
da franki wõlgu oli, on mulle selle sum-
ma tagasi jaatnud. Ta on selle summa
rahakirjana, muidugi minu nime päi-
le, aga rahjuro jefemiste asjate minis-
teriumisse adresseerinud. Kus mind pe-
aegu alati leida wõib. Kirjakaarja
on aga minu minu kartjelleis õjinas
käinud, enne kui ma jaid olin.

Postiametnik. Ja on kirja jälle taga-
si toonud. ngu tema kohus oli.

La Brige. Nõnda see on. Kiri on juis-
posti päale tagasi toodud...

Ametnik. Ja on minu käes.

La Brige. Ah, - see on tore! Olge
häa, anõke ta mulle kätte. Minu

nimi on...

Ametrix. La Brije.

La Brije (inestades). Oigus! Aga kuidas
Teie...

Ametrix. Teie ei tea mitte, kuidas ma
Teie tunnen?

La Brije. Ma Jumal...

Ametrix. Mul oli ju fagevasti aua Teiega
aardeti Crotesmonillanõ ja juures kokku
pantuda.

La Brije (teia filmitejedes). Pagana pihka!
- Teie on oigus! Kus olen ma ju veel Teie
või pranni wõlgu?

Ametrix (naeratais). Wõib küll olla.

La Brije. Usna kindlasti! Mulle tuleb
nõud päris selgesti meelde. Sellel õhtul
jaldas vihma, mina olin ilma rahata
kõduft välja tulnud, ja Teie laenajite
mulle viis pranni wõbrimehe wõtmiseks,
sest mul ei olnud wihmararju. - andke
andeko; et ma iska veel Teie wõlgane
olen.

Ametrix. Aga ma palun, see ei ole ju
kõne wäärtgi!

La Bruje. Teie leade ju, kuuvas-je tuleb:
 Juhatus kokku, laenad, wihmase ilmaga
 wias-franki, kaotai teise filmast, aastad
 lähewad mööda...

Ametnik. Muistugi mõista!

La Bruje. Tuletage mulle ometi jälle
 teie nimi meelde.

Ametnik. Katenit.

La Bruje. Usna õige! Oli mul just
 keele pääl. Kas Teil ei olnud mitte üps-
 öte?

Ametnik. Ja muistugi.

La Bruje. Kas ta ei ole mitte walget
 wesi?

Ametnik. Õige!

La Bruje. Ja, see ta on, see tore tüdruk!
 Kui jagewasti olen ma temaga karitfi-
 nuid! Wabariage, et ma Teil mitte ko-
 he ära ei tundnud. Ma ei wõinud see-
 ta aimatagi, et teie siit liian, ja jän-
 legi olete teie warjus: Röömus-tan-
 waga, et teie röömsalt ja wärskest
 jälle näen. Kuudas Teil õe käsi käib?

Ametnik. Waga hästi!

9.

La Brige. Tuletage mind oma armjale
õele meelde ja wiige minu poolt talle
palju tervitid!

Ametnik. Olge terve jaatnast!

La Brige. Teie käes on siis rahakiri ja
ja prangiga minu jaoks?

Ametnik. Siin ta on! (Päitab talle kirji)

La Brige (püstab käe läbi võre). Väga hääl!

Ametnik (lõmbab kirja tagasi). Wabanda-
ge!

La Brige. Mis siis on? Kas Teie minuile
kirja kätte anda ei taha?

Ametnik. Muinigi annan ma teile
kirja kätte, aga enne peate teie töeko-
tegemä, et teie just see isik olete!

La Brige. Kellele siis?

Ametnik. Minule.

La Brige. Teile?

Ametnik. Ilueneftgi mõista.

(Wahcaeg)

La Brige (Kaelatu). Ah, see on tore!

Ma pean teile töeko-tegemä, et minu
nimi La Brige on, kuna teie omati ise
see olete, kes mind ära tundis, sest et

Teie minu meie sõprade Oottemonid =
lapse juures - kaks kümme või kolm rai-
nud olete!

Armetnik. Mina tunnin teid kui era-
inimene ära; aga kui kohuste täit-
mise juures oleval armetnikul ei ole mingi
aimugi, kes Teie olete.

La Brige. Ma olen küll järeldasti büro-
kratilisest Hiina = kommitsest kuulnud,
aga selle jamaft.

Armetnik. Mina olen riigiarmetnik!
Eeskirjad on minu jaoks ja mina ei
või nendeft ilma hädahüta üle astu-
da. (La Brige tahab rääkida.) Ma
palun väga! Minu peal seisab vastu-
tus. Ütleme, et teie mitte selle kirja
saaja ei ole ja mina annan teile
liisgi selle kirja pätte. Mis juumiks
siis? Eft teie, et mina nagu näe oma
illemat enesele ränkku pean karjuda
laskma, teieks, et mina omast taskust
nädalaks franki, pääle tähendatud
pustina, välja maksuma pean.

La Brige. Mis tarvis - Teie asja kar =

6. Maarjaleht kirjute? Tegema pärast! Kas olen mi-
na La Brige või mitte? ei ole mina mitte
see? Teie oma kiride arvamine järel olen
mina see!

Ametnik. See on õige.

La Brige. Mõh siis?

Ametnik. Peete dokumentide ehk amet-
like kirjade varal jalged. et Teie La
Brige olete, ja mina annan teile kätte
mis teie pärast on.

La Brige (filmi taeva poole tõstes).

See on hirmusam kui hirmus! (võtab
oma kirjatasku.) Siin on kirjad minu
nime peale ühes ümbrikuga.

Ametnik. Teia on väike. Kas teil wa-
limis tumistus on?

La Brige. Ei pga minu madala kirjutuse
ja kinnituse täht.

Ametnik. See aitab.

La Brige. Jumalale tänu! Siin on need
paberid.

Ametnik (võtab need paberid) Jhus!

(Pikk waheneq. Tä annib paberid hooliga.)

La Brige liigub pöörduma vastu rõõmu ja osuse

hambaid kiristades.)

Ametnik. Ma tunnistan, et need paberid
õige on, aga rahjaks ei tõenda midagi
sagi.

La Brige. Missiäraft mitte?

Ametnik. Teft et nemaš ühe teatava.

Johann Philipp La Brige kohta käi-
wat, kes Louai unilissas nr 41 elab,

kuna see rahapiri ühe herra La
Brige nime peale on faanditud, kel-
le üsini küll ka Johann Philipp
on, aga kes sifumiste asjade minist-
teriumis Beauveau platsil elab.

La Brige. See tähendab, et minister
mulle oleks pidanud ministeriumis
enne ühe korteri andma et see mini-
steri vastu kinnitama, et mulle wõi-
malikuks teha, minne järele prantsi
süt kunagi mitte juada.

Ametnik. Jänge rahulikuks, kiri
wüidake teile jälle koju.

La Brige. Kudas?

Ametnik. Homme hommiku wasta
kell kaheksa.

La Brige. See on väga häa. Kantselei
avatakse alles kell kümme.

Ametnik. Siis viieks ja lõunaajal
jälle uuesti.

La Brige. Täga paremas! See on see aeg,
kus ma sooma lähen.

Ametnik. Siis tuleb ka kell 10 õhtu.

La Brige. Suurepäraline! Kantselei pan-
dakse kell viis kinni.

Ametnik. Armas herra! Ma ei tea rõõm,
aga postitalitustel ei ole parema taht-
misega võimalik kirjata väljakaardmi-
se kardipid teie ametitunnidega kokku
summitada.

La Brige. See on?

Ametnik. See on... (abita liigutus)

La Brige. Siis tõesti? Kirjakaardja ja
mina, meie peame pool stuiga kat-
suma üksteisega kokku saada, ja tei-
ne pooliga seka paremat saadust teha.
Ma, mis meid summit kolm korda
päevas määratud tundidel maasera
mitringugustel punktidel ilmuma. Ja
teie saate ühte summit kaks korda

9
võta oma käes pidama, mis mulle
hüvasti tarvis on ja mille kohta teie
kindlasti teate, et ta minu parat on.
Ametnik. Minu armas herra!

La Brige. See on ju liiga loll! Kui
mina esikirjariist oieti aru saan,
süü võit rahakirja saaja jeda sel
filmapiigul vastu võtta, kui ta
kirjakaanijale allakirjutatud kirii-
tulngi ära annab.

Ametnik. Usna õige.

La Brige. Ja kõik ilma kimmutu-
se tähta ja mapu. Kirjutungita,
üleüldise ilma mingiluguse tekkimise
sita, mis tema isikult tõendaks.

Ametnik. Õige.

La Brige. Leda tahaksin ma ainult
teada, Ma näen, et ma summutui
olen ministeriumi kajasmehele
ühe prangi jostraha aselma, ja
kui kirjakaanija minu rahakirjaga
tuleb, ja küsib: "Herra La Brige?" -
süü vastab ta: "See ma olen."

Ametnik. Ma ei nä sellel mitagi jeda

Inferastaff.

La Brige. Teie võite siis need wärske jalga
Johann Philipp La Brige, mis see mass-
kirjutungi pääle maad, päris sigens-
lugeda?

Ametnik. Miks siis mitte?

La Brige. See on aga allkirja wõltsim-
ine!

Ametnik. See ei puutu minusse.

La Brige. So! Ei puutu mitte sugugi!
Sis oleme ju ühel nõudel! Ahul o-
ama Teile hääl terwist joomida.

Ametnik. Teie alandlik teenus! Mis-
nusse wärske prangise puutub, - siis ei
ole jellega ruttu.

La Brige. Kus siis minu pää on?
(Wõtab raha taskust) Siin näe on.

Ametnik. Täna wäga!

La Brige (Tõmbub käe järele tagasi).

Kas teie tõesti herra Ratsonje olete?

Ametnik. Ratsuit! Ah, ma arwan
küll!

La Brige. Kas teie võite seda tõr-
kha?

Ametnik. Mis? Jõaks teha?

La Brige. Et teie teevate kerra-
Katcuit olete?

Ametnik. Mida?

La Brige. Kas teil Dokumentisid
on?

Ametnik. Kerra!

La Brige. Mois nime seifuse tunnistus?

Ametnik. See on omari kirj!

La Brige. Mida meelest on teie nimi
Gotha kalendris.

Ametnik. Aga...

La Brige. Mois nime seifuse kroonika?

Ametnik. Ei!

La Brige. Siis Mitte? Siis, minu ar-
mas, tulge oma rahale järele! (Pestab
raha jälle taskusse.)

Ametnik. Kas teie mind raviks
peate?

La Brige. Siis ma ei võiks sugugi!
Aga teie tunnete ometi varajana.

"Worst worsti vastu"? Mida olen
ühe viisaka kerra käst jeltskon-
nas mis franki laenasid ja mul

12.

ei ole ühtegi põhjust seda jumma ühele
põikpäraga ameerikule tagasi anda!
Jälle nägemiseni, heerra Katsõpõ!
Armetus (hüüab talle järele), Rat-
euit!

(Eesriie)
